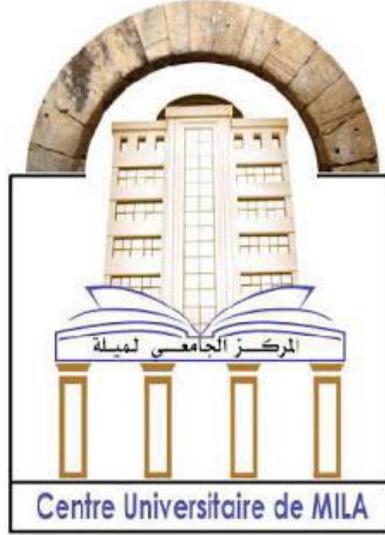


الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
المركز الجامعي عبد الحفيظ بوصوف ميلة
كلية الآداب واللغات
قسم الآداب و اللغة العربية



شعرية السرد في رواية على مرفأ
الأيام لأحلام مستغانمي

مذكرة مقدمة لنيل شهادة ليسانس في الأدب واللغة العربية

إشراف

عبد الحفيظ بوريو

تخصص : دراسات أدبية
من إعداد الطالبتين :

1 - قدور حنان

2- كردود رقية

السنة الجامعية

2019_2018



أهدي ثمرة جهدي إلى
أعز الناس أمي وأبي
أمي الغالية التي غمرتني
بحبها وحنانها ودعواتها
ووقوفها بجانبني طوال هذا
المشوار وإلى أبي العزيز
الذي رباني وأحاطني برعايته
وحنه ودعواته أدعوا الله أن
يحفظهما ويطول في
عمرهما اللذان سهرنا وتعبنا على
تعليمي في إتمام دراستي
وهذا العمل إلى إخوتي
كل من أسماء , بلال
أمنة , مهدي , أنس
وزوجة أخي وأزواج
إخوتي " حاسن وداود".



و أولاد أختي وصال , ندى
 , آلاء , محمد عبد الرحمان ,
إسلام , محمد أمين وإلى رفقائي
وأصدقائي وخاصة صديقي
" سياري تبيهة " وإلى أستاذي
الفاضل ط عبد الحفيظ بورايو "
والشكر الذي كان سندا لي
إلى كل هؤلاء أهدي هذا العمل
المتواضع راجيا من
الله تعالى توفيقا
في الحياة .
كردود رقية

شكر و عرفان

الحمد لله رب العالمين
والشكر لجلاله سبحانه وتعالى
الذي أعنا على إنجاز هذه
المذكرة غذي طيب لنا في هذا
المقام أن أتقدم بأسمى عبارات
الشكر والإمتنان والتقدير
إلى أستاذنا الكريم
" عبد الحفيظ بوريو " الذي
أعطانا الكثير من وقته
لتوجيهنا ونصحنا .
وإلى " سراوي زين الدين "



عنوان المذكرة: شعرية السرد في رواية على مرفأ الأيام ل أحلام مستغانمي .

خطة المذكرة :

مقدمة.

ثانيا : مدخل نظري :الشعرية السردية (بحث في المفاهيم)

ثالثا : الفصل الأول :شعرية البنية السردية في الرواية

أولا : البنية السردية (الزمان و المكان).

ثانيا : وصف الشخصيات في الرواية

ثالثا :السرد الوصفي في بناء الحدث

رابعا :جماليات شعرية السرد" دراسة في رواية "

أولا: دراسة في رواية

ثانيا : العناصر الجمالية في الخطاب السردى

ثالثا: شعرية السرد والمتلقي

قائمة المصادر والمراجع

خاتمة

"وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ وَفَصَّلَ الْخِطَابِ"

(صدق الله العظيم)

الآية 20 من سورة ص

مقدمة :

لقد لقيت الرواية الجزائرية إقبالا ورواجا كبيرين من قبل الدارسين , حيث تنوعت مواضيعها المعالجة وكثرت الأبحاث , وتعددت الدراسات حولها باعتبارها الجنس الأكثر ثراء , وغنى من الناحية الدلالية والفنية .

وقد وقع اختيارنا على احد الأقسام الجزائرية , التي تناولت هذا النوع من الأجناس الأدبية ألا وهي "أحلام مستغانمي" في روايتها "على مرفأ الأيام"

تناولنا فيها شعرية السرد , وبذلك كانت الدراسة موسومة : بشعرية السرد في رواية " على مرفأ الأيام .

ومن الأسباب التي دفعتنا إلى اختيار هذا الموضوع شعرية السرد في رواية " على مرفأ الأيام " هو إعجابي بهذه الرواية التي تصور واقع الثورة الجزائرية وماسيها , وكذلك لاحتوائها على الجمالية السردية والشعرية , وتكمن أهمية هذا البحث في تقصي مكان الشعرية في الرواية , وإبراز جمالياتها الفنية داخل العمل .

إما فيما يخص إشكالية البحث فتمثل في الإجابة على جملة من الأسئلة :

- ما مفهوم الشعرية ؟
- أين تتجلى شعرية السرد في الرواية ؟
- كيف يمكن استخلاص الشعرية من البنية السردية في رواية " على مرفأ الأيام " ؟
- ما هي عناصر الجمالية في شعرية السرد ؟

وقد اتبعنا في هذا البحث المنهج اللغوي مع الاستعانة بالمنهج الوصفي الأسلوبي و للإجابة على الإشكالية المطروحة قسمنا بحثنا إلى مقدمة ومدخل وفصلين , ثم خاتمة .

وكغيره من البحوث قد واجهتنا صعوبة في إنجاز هذا البحث الذي يتمثل في استخلاص شعرية السرد بين البنية السردية و البحث عن الجمالية فيها .

و في الأخير أتقدم بجزيل الشكر إلى أستاذي الفاضل عبد الحفيظ بوريو الذي أشرف على هذا العمل وأعاننا بملاحظاته وتوجيهاته , ولم يبخل علينا بشيء من قريب أو من بعيد .

مدخل : بعنوان الشعرية السردية (بحث في المفاهيم).

الفصل الأول :جاء بعنوان (شعرية البنية السردية دراسة في الرواية) وعالجنا فيه :

1 -البنية السردية (الزمان والمكان).

2 -وصف الشخصيات في الرواية .

3-اللغة السردية تعريف الحوار تعريف .

4- السرد الوصفي في بناء الحدث :عالجنا فيه السرد والوصف والحدث .

الفصل الثاني : بعنوان (جمالية شعرية السرد ,دراسة في رواية): تطرقت فيه إلى جمالية شعرية السرد في الرواية ووضعت فيه 3 عناصر : التضمين ,أعجائبي ,المفارقة :

• وكذا شعرية المتلقي

• خاتمة و كانت بمثابة جملة من النتائج التي توصلنا إليها من خلال دراسة شعرية السرد في الرواية

• ولقد اعتمدنا في هذه الدراسة على مجموعة من المصادر والمراجع التي ساعدت على إثراء هذا البحث من بينها :

• معجم الوسيط

• لسان العرب لابن منظور .

• باب الشعر .

• بنية اللغة الشعرية ,جان كوهن , ترجمة مجد الولي ومجد العمري .

• قضايا الشعرية ,رومان يا ليسون ,ترجمة مجد الولي .

• التخيل القصصي ,الشعرية المعاصرة .

• عبد القادر جرجاني , ودلائل الإعجاز .

• قاموس المحيط .

• باب الشعر.

• معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب.

• سعيد يقطين ,الكلام والخبر , مقدمة للسرد العربي.

• عبد القادر بن صالح ,مكونات السرد في النص القصصي الجزائري الجديد .

• حبور دلال, بنية النص السردي .

• عبد الله حمدان ,اللغة في رواية تجليات الروح .

• فيصل المالكي , الحوار البناء مجموعة ن العلمية.

• سورة البقرة الآية 30.

• سورة النحل الآية 11.

• نجوى الرياحي في نظرية الوصف الروائي .

• محمد الخيو , الخطاب القصصي في الرواية .

- محمد تيفو , النص العجائبي , ألف ليلة وليلة .
- سطيف زيتزني ،معجم المصطلحات .
- نجاح منصورى , سحر العجائبي في رواية السراب .
- محمد العبد , المفارقة القرآنية.
- رشيد يحيوي، الشعر العربي الحديث.

- وكغيره من البحوث وقد واجهتنا صعوبة في انجاز هذا البحث الذي يتمثل في استخلاص شعرية السرد بين البنية السردية والبحث عن الجمالية فيها .

- وفي الأخير نتقدم بجزيل الشكر الى أستاذنا الفاضل عبد الحفيظ بوريو الذي اشرف على هذا العمل وأعاننا بملاحظاته وتوجيهاته , ولم يبخل علينا بشيء .

- كما نتقدم بالشكر إلى كل من أعاننا من قريب أو من بعيد .

مدخل

الشعرية السردية :بحث في المفاهيم

أولا : مفهوم الشعرية في الفكر العربي .

ثانيا : مفهوم الشعرية في الفكر العربي.

ثالثا : الشعرية والخطاب السردى.

مدخل : بحث في المفاهيم

أولا : مفهوم الشعرية

لغة : شعر : مصدر شعر

الشعرية : فتائل من عجين البر تجفف وتطبخ .

- وضع شعرية على النافذة : مايو ضع على النافذة من أخشاب أو أسلاك .
- 2- شعر به وشعر يشعر شعرا وشعرا وشعرة ومشعورة وشعورا وشعوره وشعري ومشعوراء ومشعورا , الأخيرة عن اللحياني , كله , علم .
- وحكي اللحياني عن الكسائي . ما شعرت بمشعورة حتى جاءه فلان , وحكي عن الكسائي أيضا :
- اشعر فلانا ما علمه . واشعر لفلان ما عمله , وما شعرت فلانا ما علمه . قال وهو كلام العرب وليت شعري اي ليت علمي او ليتني علمت , وليت شعري من ذلك أي ليتني شعرت " (1) .
- " والشعرية من باب شعر , وهو في اللغة شعرية .
- وشعر يشعر ... كله , علم ... وليت شعري اي ليت علمي " (2) .

(1) - معجم الوسيط .

(2) - لسان العرب , ابن منظور , دار صادر , بيروت , لبنان . ط1 (2)

باب الشعر ص 55

اصطلاحاً: إن التجربة الشعرية في أساسها تجربة

لغة يقول جون كوين "إن اللغة الشعرية هي الانزياح عن لغة نشر باعتبار إن لغة النثر توصف عنده بأنها لغة الصفر في الكناية والانزياح عنها يعد دخولا في اللغة الشعرية " التي تعني " كل ما ليس شائعا , ولا عاديا , ولا موضوعا في قوالب مستهلكة ".(1)

مفهوم الشعرية: إذا عند " جون كوهن " في البحث عن الخصائص الأدبية في العمل الأدبي التي تجعل منه عملا أدبيا و أي البحث عن السمات التي تحكم الإبداع , وعليه فإن أول غموض غزى مفهوم الشعرية هو ارتباطه في بادئ الأمور بالشعر واقتصاره عليه إذ يقول " جان كوهن " "الشعرية علم موضوعه الشعر" (2).

لقد تعددت مفاهيم الشعرية وفق تغير مفهوم الشعر وتطوره عبر العصور الأدبية و إذ أن محتوى مفهوم الشعر غير ثابت , وهو يتغير عبر الزمن (3) فالشعرية الكلاسيكية مرتبطة بمفهوم الشعر لكلاسيكي و الشعرية الرومانسية مرتبطة بمفهوم الشعر الرومانسي إما الشعرية الحديثة التي تصبو إلى تناول مفهومها وتحديده فهي مرتبطة بمفهوم الشعر في العصر الحديث الذي تميزه مكونات : ألفاظ , صور , خيال , عاطفة , موسيقى .

(1) بنية اللغة الشعرية , جان كوهن , ترجمة , مجد الولي ومجد العمري , دار تويقال للنشر , الدار البيضاء , المغرب , ص1. ص9 .

(2) قضايا الشعرية رومان ياكيسون , ترجمة مجد الولي , الدار البيضاء , المغرب . ص1 , ص119

وهي تشمل الفنون التي تتخذ من اللغة وسيلة لها كالشعر وأنواعه , والنثر كالرواية والقصة والمقالة و المقامات وغيرهم , والفنون ذات البعد الزماني كالموسيقى التي وسيلتها الصوت والرقص الذي وسيلته الإيقاع , والفنون ذات البعد المكاني , كالرسم والتصوير والنحت وغير ذلك من الفنون التي بمقدورها إثارة الجمالي وانفعالنا الايجابي بها . (1)

فالشعرية لا تتناول الخواص الثانوية لكل فن أدبي بل تتجلى في الخواص الشعرية العامة التي يشترك فيها جميع الفنون الإبداعية , كاللغة الإنزياحية المجازية والتصويرات , والشبهات والإشعارات والخيال والتجربة وغير ذلك من الخصائص .

و مصطلح الشعرية هي ترجمة لمصطلح (poetics) وقد ترجمت إلى العربية بترجمات عدة ذكرها .

(حسن ناظم) في كتابة (مفاهيم الشعرية) وهي ما يأتي:

- 1 - الشاعرية , 2 - البويطيقا , 3 - يوتيك , 4 - الاستثنائية , 5 - نظرية الشعرية , 6- فن الشعر , 7 - فن النظم , 8 - الفن الإبداعي , 9 - علم الأدب , 10 - الشعرية .

(1) التخيل القصصي و الشعرية المعاصرة , شلوهيت , ترجمة لحسن احصامة , دار الثقافة , الدار البيضاء , ص1 , 1990 ص 10 .

و يقول "أدوتيس" قيمة العمل الشعري لا تكمن في مدى كونه "واقعا" أو حقيقتا أو كونه يمثل أو يعكس وإنما تكمن في مدا قدرته على جمع اللغة اي خلق علاقات جدية بين اللغة و العالم وبين الإنسان والعالم(1)

و لا تختلف هذه النظرة الجمالية القديمة للشعر من النظرة الحديثة من حيث إن فاعلية القصيدة تتمحور أساسا في لغتنا " اللغة هي مفتاح الولوج إلى جوهر الشعر .

ويقول " عبد القاهر الجرجاني " إن الشعرية هي " طريقة إثبات المعنى ، وان اكتشاف الشعرية لا يتم بالسماع وحده ، و إنما يجب النظر إلى النص " (2) إي إن الشعرية هي التي تظهر المعنى وتجده وهي لا تكشف بالسمع فقط و وإنما تتضح من خلال التمعن في النص .

وان مفهوم الشعرية يكمن في " الاستعمال الخاص للغة الذي يسميه النظم ، حيث انه لا بد من ترتيب الألفاظ , وتواليها على النظم الخاص و وعلى نسق المعاني في النفس وإذا كانت مهمته النظم في التثبيت من صحة الكلام ، فان سر النظم يكمن في الشعرية ، أي في المجاز الذي كل محاسن الكلام متفرعة عنه وراجعة إليه " (3)

1 - لسان العرب ,ابن منظور , دار صادر , بيروت , لبنان , ط 1 ص 56.
2 - عبد القادر جرجاني , دلائل الإعجاز , القاهرة , مصر , ط 5 , 2004 , ص 87.

ثانيا : مفهوم السرد

لغة : " السرد تقدمه شيء إلى شيء تأتي به مسبقا بعضه في اثر بعض متتابعا .

شرد الحديث ونحوه يسرده سردا إذا تابعه وفلان يسرد الحديث سردا إذا كان جيد السياق له .

وفي صفة كلامه ، ﷺ : لم يكن يسرد الحديث سردا أي يتابعه ويستعجل فيه .

وسرد الخرز في الأديم ، كالسراد والثقب . كالتسريد فيهما ، ونسخ الدرع ، واسم جامع للدروع وسائر الخلق و
وجودة سياق الحديث وموضع بيلاد ازد ، ومتابعة الصوم .

- سرد صار يسرد صومه .

سرد الحديث: رواه وعرضه ، قص دقائقه وحقائقه ، سرد القصة ونحوها سرد . أخبارا وقائع / تاريخا .

سرد الكتاب " (1)

قد جاء في لسان العرب أن سرد تقيده تقدمه شيء : إلى شيء : تأتي بهم تسبقا بعضه في اثر بعض وسرد
الحديث ونحوه بتحريك الحرف الأوسط إذا تابعه ، وفلان يسرد الحديث إذا كان جيد السياق له ، وسرد فلان
الصوم إذا و آلاه وتابعه و ترد كلمة السرد بمعنى النسيج " (2)

(1) قاموس المحيط

(2) لسان العرب ، ابن منظور ، دار صادر ، بيروت . لبنان ط1 ، باب الشعر ص 81

اصطلاحاً :

" السرد هو المصطلح العام الذي يشتمل على قص حديث أو أحداث أو خبر سواء أكان ذلك من صميم الحقيقة أم من ابتكار الخيال " (1)

فالسرد هو أي شيء يسرد قصة سواء كانت حقيقة أم خيالية بغض النظر عن وساطتها سواء كانت اللغة : فصحى أو عامية شفاهة أو كتابة أو بالإيحاء والإشارة أو بواسطة الصورة المتحركة أو الثابتة .

وخليطاً من ذلك ، أو أي أداة أخرى تحمل في طياتها حكاية ، كالكلام العادي بين الناس الذي يسرد قصة والروايات والقصص والأساطير والمقالات والأخبار والسينما والأفلام والتاريخ والرسم والنحت والنقش وغير ذلك ، فالسرد يرتبط بأي نظام لساني أو غير لساني ، وتختلف تجلياته باختلاف النظام الذي استعمل فيه (2) فالسرد عالم واسع جداً موجود في أي مكان وبأي وقت شاء .

ويذهب (عبد المالك مرتاض) "إلى أن أصل السرد في اللغة العربية هو التتابع الماضي على سيرة واحدة ، وسرد الحديث والقراءة من هذا المنطق الاشتقاقي ، ثم أصبح السرد يطلق على أيامنا هذه في الغرب معنى اصطلاحياً أهم واشمل ، بحيث أصبح يطلق على النص الحكائي أو الروائي أو القصصي برمته ، فكأنه الطريقة التي يختارها الراوي أو القاص أو حتى المبدع الشعبي ليقدم الحدث إلى التلقي ، فكان السرد إذن نسيج الكلام . لكن في صورة حكي (3) " ويقول " سعيد يقطين " السرد فعل لا حدود له . يشيع ليشمل مختلف الخطابات سواء كانت أدبية أو غير أدبية، بيدعه الإنسان أينما وجد وحيثما كان " (4).

-
- (1) معجم المصطلحات العربية في اللغة و الأدب ،مجدي و هبة وكامل المهندس ، مكتبة لبنان ، بيروت ص2 ص 157 .
 - (2) - الكلام والخير-مقدمة للسرد ، سعيد يقطين ، المركز الثقافي ، الدار البيضاء ، المغرب ، ص1 ، ص 19
 - (3) - مكونات السرد في النص القصصي الجزائري الجديد عبد القادر بن سالم ، دمشق ، 2⁰1 ص 55
 - (4) - سعيد يقطين ، الكلام الخبر ، مقدمة السرد ، الدار البيضاء ، بيروت ط1 2004 ، ص 20

الفصل الأول

ويعرفه "رولان بارث" على انه رسالة يتم ارسالها من مراسل إلى مرسل إليه ، وقد تكون هذه الرسالة شفوية أو كتابية.

والسرد حاضر في الأسطورة و الخرافة و الحكاية و القصة و الملحمة و التاريخ و المأساة و الكوميديا .

هذه الأشكال الا محدودة للسرد نجد هذا الأخير في جميع المجتمعات .

أنه يبدأ مع تاريخ الإنسانية نفسها فلم يوجد أبدا شعب دون سرد إذ ميز بين نوعين من السرد "سرد الحديث" (الرواية).

"سرد قديم (الأساطير) إلخ(1) .

ويعتبر "فلاديمير بروب" أول من عرف السرد في كتابه (بورفو لوحيا الحكاية) سنة 1928.

أثناء بحثه عن أنظمة التشكل الداخلية فوصف بنية سردية حاول بروب تجديد وحدة قياس في دراسته للحكاية واستخرج إحدى وثلاثين وظيفة" .

الفصل الأول

شعرية البنية السردية

دراسة في رواية

أولاً : البنية السردية

تقوم البنية السردية على مجموعة من العناصر التي يتشكل من خلالها العمل السردى هي (الشخصية . الزمن والقضاء).

1- وصف الشخصيات الروائية :

يتحدد المفهوم المعجمي للشخصية في لسان العرب لأبن منصور نحو قوله " الشخص جماعة الإنسان وغيره، والجمع أشخاص وأشخاص والشخص سواء الإنسان وغيره تراه من بعيد" (1)

أما المفهوم الاصطلاحي فقد كانت الشخصية في عصر " أرسطو" تمثل عنصراً ثانوياً خاضعاً للحدث بحيث أن الحدث هو العنصر الأول للعمل الأدبي .

1-2- وصف الشخصية في الرواية :

لقد قامت الروائية في هذه المدونة بوصف معاناة أبيها .

وقد قسمنا دراسة هذه الشخصيات إلى (رئيسية وثانوية).

الشخصيات الرئيسية وهي تلك الشخصيات التي يتمحور حولها الحدث ، فهي تعتبر مركز العمل الأدبي

(1) - ابن منظور لسان العرب . عبد الله الكبير ، محمد احمد عبد الله هاشم ، دار القاهرة ص211

شعرية الزمان :

الزمان	
قراءة	اختبار
هنا تصف الكاتبة شعورها بمدى حنينها لوطنها والطريقة التي أرادت نسيان الرجوع منها ووحشة الغربة وفراق الأحبة .	رقصة على أنغام الليلة الأخيرة
الحنين إلى أمجاد الماضي ومحاولة التأقلم مع ألم الهزائم.	ليلة الهزيمة
الربيع دليل على الحرية والسلام و الأمان .	الربيع
أمل في انتظار يوم جديد , يوم فيه سلام بعيد عن الألم والقتل .	دقت ساعة الصفر
رغم الألم والحزن لكن هناك أملا باقيا في الله عز وجل في تحقيق النص .	العام الجديد

أحلام مستغانمي ، على مرفأ الأيام .

المكان	
اختيار	قراءة
الطريق	تقصّد الروائية أنها تتمنى لو نسيت و أضاعت الطريق ولم ترحل و تبتعد عن ديارها و أحببتها.
البحر	تصف الم الظلم التي تتعرض له و قسوة الظالم .
الغربة	ألم الغربة و الأمل في العودة إلى الديار
ملحمة الدوار	الدمار الكبير والملحمة الذي شهدها الدوار و رسوخه في الذاكرة من حزن و قتل ...
المطار	دليل علم المغادرة و الغربة و محطة الفراق الأحبة و الأوطان .
مدائن المدافن	دليل علم وطنها و كثرة القتل و الدمار و الأحزان
الملعب	قساوة الموت و ألمها و التحدي .

دراسة الصفات
الخارجية للشخصية
الرئيسية

الصفات الخارجية	الصفحة	المقطع السردى	الشخصية
مدت يداك	15	مدت يداك بأجمل دعوة	" أبوها " أبو اياد
مشلولة رجلاه سقط .	ص 67	مشلولة رجلاه وقال كلمة (الحق كلمتان) ثم سقط	
هيا إلي أسرعى الرقص	ص 16	هيا إلي أسرعى وحين غرقنا بوسط الزحام تطيرين غابا تساءلت في الرقص عن أحبتي فانسيني غربة الأذرع وهمسة أمي .	أمي
اختفى اطعم الطيور. أقرأ الأشعار	ص 21	علمتني أن ارتوي في ليلة الهزيمة وأقرأ الإشعار للصغار واطعم الطيور في صحرائنا أزهار واختفى ... ابحت عن جدار	ضمير المتكلم " أنا " الكاتبة أحلام مستغانمي

أحلام مستغانمي , على مرفأ الأيام , ص 15 , 67 , 16 , 21 .

دراسة الصفات الداخلية للشخصية الرئيسية

الصفات الداخلية	الصفحة	المقطع السردي	الشخصية
الخوف والألم	67	مشلولة رجلاه ... كلمتين (الحق كلمتان) ثم سقط	أبو إياد
الحنين والشعور بالأمان	79 81 82	أرجوك يا أماه لا تغلقي الأبواب ...	أمي
اليأس والحزن	19	وعند بداية كل احتراق تموت " الأنا " ويظل الرحيق	ضمير المتكلم " أنا " أحلام مستغانمي

أحلام مستغانمي ، على مرفأ الأيام ص 19 ، 67 ، 79 ، 81 ، 82 .

دراسة الصفات الخارجية للشخصية الثانوية

الصفات الخارجية	الصفحة	المقطع السردي	الشخصية
واقفا في ساحة السباق يعارك.	60	ذاك الجبان فارس في ساحة السباق	الفارس الجبان
(أ) جلس قرب النار	89	كقطعة طيبة أجلس قرب النار اسمع ما تقصه الجدة للصغار عن فارس(أ) وقع في غرام الأميرة (و)	القطعة حنان
قم أيها الأمير القصير البطل	74 75	قم أيها الأمير فعندنا تحركت عواطف الجيران والقصيد البطل	أمري القيس
يرقبون مهديك الموعود	83	وكلهم كانوا معي في الليل يرقبون مهديك الموعود	طارق زياد شمشوم
قديري وجه صديق استدار للقوم	92	استدار الغر للقوم لعل بين هاتيك الوجوه قديري وجه صديق (أ) وعسى بين ركام الزيف ينداح بريق	النبي الشهيد

أحلام مستغانمي ، على مرفأ الأيام ص 60 ، 74 ، 75 ، 83 ، 92 .

دراسة الصفات الداخلية للشخصية الثانوية

الصفات الداخلية	الصفحة	المقطع السردى	الشخصية
النفاق الموت الابتسامة .	60	ذاك الجبان فارس في ساحة السباق في مكتب و أدت فيه صوتي	الفارس الجبان
الاشتياق والشعور بالغربة	69 70	ورحت من جديد ابحث عن حنان فكل ما ينقصني في غربتي حنان	القطعة حنان
الحنين إلى الماضي المجيد وبطولاته	73 75	لا فارس تأتي به مراكب الزمن	امرئ القيس
الانتظار	84	طارق ، زياد ، شمشوم ماذا ترى ادعوه	طارق زياد شمشوم
الصداع الأسى والحزن	91	ثان ثور ادخل الملعب يوما وعلى الأبواب بعض من رماد الأولين ... ولا هذا الرداد الأحمر القاني المثير .	النبي الشهيد

أحلام مستغانمي ، على مرفأ الأيام ص 69 ، 69 ، 79 ، 73 ، 75 ، 84 ، 91 .

ثانيا : اللغة السردية في الحوار:

1 -اللغة السردية :

- تعتبر اللغة من أهم العناصر والعوامل التي تساعد على بناء الرواية ، حيث تعد الركيزة الأولى والأساس في بنائها .
- اللغة هي نسق من الإشارات والرموز تتشكل أداة من أدوات المعرفة . وتعتبر أهم وسائل التفاهم والاحتكاك بين أفراد المجتمع من جميع ميادين الحياة .
- إن " اللغة هي القالب الذي يصب فيه الروائي أفكاره ويجسد رؤيته في صورة مادية محسوسة ، وينقل من خلالها رؤيته للناس والأشياء من حوله .
 - فبالغة تنطق الشخصيات وتتكشف الأحداث وتتضح البيئة ويتعرف القارئ على طبيعة التجربة التي يعبر عنها " (1)

عرفها عالم النحويات ابن جني بقوله " جملة من الأصوات يعبر من خلالها الناس عن حاجاتهم ورغباتهم " ويقول أيضا " إما حدها فأنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم " وهذا التعريف يتضمن أربعة عناصر هي (اللغة ، أصوات ، اللغة تعبير ، اللغة يعبر بها كل قوم ، اللغة تعبير عن الأغراض " (2)

ومن هنا فإن اللغة عبارة عن وسيلة يستخدمها الأديب للتعبير عن ظاهرة معينة حيث يستعمل اللغة المناسبة للموضوع .

1 - عبد الله حمدان ، اللغة في رواية تجليات الروح للكاتب محمد نزار ، مجلة الجامعة الإسلامية ، كلية فلسطين ، المجلد 16 ، العدد 2- 2008 ص 104

2 - لسان العرب ، ابن منصور . دار المعارف ، ج 45 ، ص 404

2 - الحوار :

يعرف الحوار بأنه مناقشة الكلام بين الأشخاص بهدوء واحترام ودون تعصب لرأي معين أو عنصرية وهو مطلب من مطالب الحياة الأساسية .

فعن طريقة يتم التواصل بين الأشخاص لتبادل الأفكار وفهمها (1) يستخدم الحوار للكشف عن الحقيقة فيكشف كل طرف من المتحاورين ما خفي على الطرف الآخر وهو الحوار يشبع حاجة الإنسان ويسمح له بالتواصل مع البيئة المحيطة والاندماج بها .

إضافة إلى انه يساعد على التعرف على وجهات النظر المختلفة للمتحاورين (2)

إن النفس البشرية تميل بفطرتها إلى الحوار أو الجدل في حياتها وبعد موتها إلى يوم الحساب

قال تعالى " ولقد صرفنا في هذا القرآن للناس من كل مثل وكان الإنسان أكثر شيء جدلا " وقال أيضا "يوم تأتي كل نفس تجادل عن نفسها وتوفي كل نفس ما عملت وهم لا يظلمون " (3)

1 - فيصل المالكي . الحوار البناء ، مجموعة نون العلمية . 2017 - 1,6

2 - الولي ولد سيدي " عقدة الحوار ، كارافور ، ص 17

3 - سورة البقرة آية 30 سورة النحل آية 111

ثالثاً : السرد الوصفي في بناء الحدث

يعد كل من السرد والوصف عنصران متداخلان , حيث إن السرد يحتوي أفعالاً وإحداثاً تشكلان السرد بمعناه الخاص ويحتوي أيضاً عروض الأشياء ولشخصيات وهي نتاج ما ندعوه اليوم بالوصف، وهذا الأخير يجعل من الجنس الإبداعي قائماً عليه بامتياز .

ويرى جيرارد جيتيت " أن السرد يرتبط بالأفعال فتخمل الأحداث على أنها حض تحقيق ، إما الوصف فلأنه على خلاف ذلك يتباطأ أمام الأشياء والكائنات باعتبار تزامنها ولأنه يتناول التحقيقات كما لو كانت فانه يبدو كما لو انه يعلق سير الزمن ويسهم في نشر الحكاية داخل الفضاء الروائي " (1) .

وهو تصوير للأشياء المراد التعبير عنها بأسلوب فني او بأساليب مختلفة، لتقريب حالة وشكل الموصوف . ويعتبر من أسهل واعقد الطرق في سرد الكلام في أن واحد حيث ان وصف حالة معينة يسهل عليك تقديم صورة دقيقة للمتلقي بطريقة أسهل من إعطاء معلومات عادية , لكن قد يجد الواصف صعوبة في انتقاء الكلمات المؤثرة والتي تقع على المتلقي فتصله بدقة ويكون لها وقع على نفسه ويحتاج الواصف لقدرة على سرد المعلومات والعلم الكافي للثقة بصحة وصفه الأشياء .

و يعد الوصف من العناصر المكونة للنص السردى ، الذي غالباً ما تهيمن عليه اللغة التصويرية فيتعايش بذلك مع السرد في المقطوعة النصية الواحدة ، وهذا ما تبينه فيليب هامون "ليس الوصف إذا منسوباً أكثر إلى الأشياء بالمقابلة مع الأعمال ، وليس هو منسوباً إلى الاسم أو الصفة و السرد منسوب الأخرى إلى الفعل بحسب تفرقات سطحية فيها شيء من السذاجة ، يبين " هامون " من خلال هذا المفهوم تكامل السرد والوصف في الخطاب السردى (1) .

2 - السرد الوصفي والحدث :

يعتبر الحدث من بين المكونات التي يقوم عليها العمل الروائي فهو " كل ما يؤدي إلى تغيير أمر أو خلق حركة أو إنتاج شيء " (2) .

الحدث في العمل الإبداعي يختلف من عمل إلى آخر وذلك حسب الموضوع الذي يعالجه المبدع فقد يكون حدث موت أو حدث حرب .

وفي هذه المدونة نجد أن الحدث يتمحور حول قضية حرب وثورة بنقل شتى صور وإحداث هذا الصراع الذي ولذ في الأرواح والأنفس الذعر والحزن و مآسي كثيرة تتخبط في وسط هذا الصراع .

1 - محمد الخيرو ، الخطاب القصصي في الرواية ، المطبعة المغاربية ، تونس . ط 1 2003 - ص 157 .
2 - نفس المرجع ص 158

1 – الأحداث المتواجدة في الرواية : الحادثة الأولى :موت ابيها أبي إباد !

ثم سقط!!

- مشلولة رجلاه
- وكل مألديه من أشعار
- احرقها التتار
- رايته يبحث في الوجوه
- تجره مركبة المعتوه
- وفجأة تلعثمت شفقتاه
- وقال كلمتين ...
- " الحق كلمتان "
- ثم سقط !

الحادثة الثانية :مصارعة الثيران :

- كان ثورا
- دخل الملعب يوما
- وعلى بعض الأبواب دماء الأولين
- كان لاشك صغيرا
- ليس يدري ما الجماهير
- ولا هذا الرداء الأحمر القاني المثير .

الحادثة الثالثة : مسيرة الأقدام .

اصلب في الظهر

تخرج الأقدام في مدينتي

تحمل فوق رأسها .

ضعيفة ضعيفة

الحادثة الرابعة : انتحار قديسة

لم تعطني الحياة

فلتمنحوني في لذة الممات

اليوم قد عزمت أن أموت

دعوني انتحر

قديسة

من قالها؟؟ اكفر بالإله

اكفر بالكنائس الخرساء

لكنكم بكيتم القتل

لأنه – يرحمه الإله –

الفصل الثاني

جماليات شعرية السرد

دراسة في الرواية

أولاً : جماليات شعرية السرد

تضمنت الرواية مجموعة من العناصر التي عملت على اكتساب جمالية الشعرية وهذه العناصر هي (التضمين ، العجائبية ، والمفارقة)

1 - التضمين :

1-1- مفهومه :

لغة : ضمن الشيء : أودعه إياه كما تودع الوعاء المتاع ...

وكل شيء جعلته في وعاء فقد ضمنته إياه ... كل شيء أحرز فيه شيء فقد ضمنه ومضمون الكتاب كذا وكذا (1)

اصطلاحاً : عرف مصطلح (التضمين) في السرد العربي القديم كتقنية وأسلوب سردي في حكاية " ألف ليلة وليلة " فهو من الخصائص السردية المتميزة التي تشد انتباه القارئ .

ونجد لمصطلح التضمين العديد من التسميات منها : (التسلسل والتداخل السردى) .

والتضمين هو : أن تكون حكاية أو مجموعة من الحكايات متضمنة داخل الحكاية الأصلية (2)

أو يعتبر آخر " هو وصل عدة حكايات الواحدة بالأخرى بحيث تبدأ الحكاية الثانية بعد انتهاء الحكاية الأولى "

- بمعنى أن التضمين يعتمد فيه احتواء الحكاية الإطار مجموعة من الحكايات وتتبدى تقنية التضمين في أربع صور هي : (3)

(1) – لسان العرب ، ابن منصور ، ص 15

(2) – محمد تفو ، النص العجائبي ألف ليلة وليلة ودمشق ، سوريا ، ط1 ، 2010 ، ص 118

(3) – لطيف زيتري معجم مصطلحات نقد الرواية . ص 52

- التضمين التفسيري : وهو ما يؤثر أو ما يأتي به الراوي لتوضيح الأمور التي أشكلت على المروري له .
- التضمين التعارضي : وهو الذي يهدف إلى معارضة حكاية سابقة .

- التضمين الموضوعاتي : الذي يركز على سرد حكايات مختلفة تتقاطع في موضوعات متشابهة .
ولدراسة التضمين نقف على تحديد الحكاية الإطار ، والحكايات المتضمنة في الرواية :

الحكاية الايطار : وهي الحكاية التي تدور حولها الرواية وهي قضية ثورة وتجبر المستعمر الذي مارس شتى انواع العذاب من الم وحزن وقتل وتشريد حينها قتل الأب أياد تاركاً وراءه طفلة بنظرات الألم والحزن لفقدان أبيها وحبها لها : باسم أبي أياد ، ثم سقط ؟

مشلولة رجلاه

وكل ما لديه من أشعار

احرقها التتار

رايته يبحث في الوجوه

تجره مركبة المعتوه

وفجأة تلعثمت شفثاه

وقال كلمتان

" الحق كلمتان "

ثم سقط !

-
- لطيف زيتوني ، معجم مصطلحات نقد الرواية ص 52
 - أحلام مستغانمي ، على مرفأ الأيام نفس المصدر

دراسة التضمين في الرواية		
نوع التضمين	الحكاية المتضمنة	الحكاية الايطار
تضمين التعارضي الموضوعاتي تحكي قصة قتل كما في حكاية الإطار	موت أبيها أياد ثم سقط	الثورة وتجبر المستعمر
تضمين تفسيري	مصارعة الثيران	
تضمين تفسيري	مسيرة الأقرام	
تضمين موضوعاتي	انتحار قديسة	

نلاحظ من خلال هذا الجدول أن الحكاية الايطار احتوت العديد من الحكايات المتضمنة وذلك عن طريق تقنية التضمين حيث ساعدت على كسر الرتابة في النص حتى لا يشعر القارئ بالملل ، كما ساهمت أيضا على تكسير الزمن كما كان مع الدور في ابران شعرية السرد من خلال الوصف والتعبير عن الأحداث .

الحكايات المتضمنة: وهي الحكايات التي تندرج ضمن الحكاية الايطار ، وقد احتوت هذه الرواية حكايات أخرى ضمن حكاية ثورة ومستعمر نذكر منها :

1 -الحكاية المتضمنة -01-

موت أبيها إباد

2 - الحكاية المتضمنة -2-

مصارعة الثيران

3 -الحكاية المتضمنة -3-

مسيرة الأقرام

4 -الحكاية المتضمنة -4-

انتحار قديسة .

• ويمكن توضيح الحكاية الإطار والحكاية المتضمنة كما في الجدول الآتي :

أحلام مستغانمي ، علم مرفاً الأيام.

ص 67 ، ص 91 ، ص 97 ، ص 105 ،

• 2 - العنصر العجائبي :

- مفهومه : لقد حظي العنصر العجائبي باهتمام الدارسين العرب والغربيين ، حيث تعاملت الدراسات النقدية العربية مع النظريات الغربية بطريقة عمياء فتناولوه في دراستهم ، وأصبح من بين الدراسات المتناولة في الأعمال الأدبية. هو مصطلح يأخذ دلالات كثيرة ، وذلك حسب رؤية كل نافذ له فهناك من يعتبره مرادفا للمدهش ، وهناك من جعله مرادفا للخارق ،
- ومصطلح العجائبي مصطلح متعدد الأشكال والأنواع لذا يصعب تحديد مفهومه تحديدا جامعاً (2)

• وبالتالي يمكن اختزال دراسته في اتجاهين هما :

الأول : هناك من عده جنسا أدبيا يتضمن ظواهر غير طبيعية وإحداث خارقة

الثاني : وهناك من يعتبره طريقة في الحكى .

وفي الرواية طبعت العجائبية اللغة السردية ، بطابع فني خيالي يلفت انتباه القارئ ليستمتع بجمالية الحكى .

وألان ننطلق إلى دراسة أشكال العجائبية في الرواية :

1 - نجاح منصورى ، سحر العجائبي في رواية السراب لإبراهيم درغوشي .
مجلة الخير ، قسم الآداب واللغة ، جامعة خيصر بسكرة العدد 08-2012 ص 146 .
2 - محمد تيفو ، النص العجائبي مائة ليلة وليلة نموذجاً ص 95 .

الأشكال العجائبية في الرواية :

لقد أدرج الروائي في روايته العنصر العجائبي ومن أشكاله نذكر :

1 - القمر الأحمر : أن المتأمل في هذه التسمية أو هذه الدلالة يتضح له انه قد اتسم بسميات عجائبية في العمل الأدبي كما في الرواية " المذكرة الثالثة : وساء لذي القمر الأحمر تراه يعود ، ورددت الطير عند الغروب ، بان هزار الربوع اختفى " .

2 - بحيرات الدموع : كما في الرواية " قد أتينا

من ركام الأمس من جرح بعيد

من بحيرات الدموع

نسال العام الجديد

عن مصابيح السلام ...

3 - الغابة السوداء : كما في رواية " ياهبة الوجود

يا نفحة من علام الخلود

حسنا ... كم أسرت من قلوب

وحولك الدروب

كالغابة السوداء لا ينجو بها مغامر

لكنني أغامر

4 - تحول العصفير إلى إنسان : هنا تقنية العجائبية بارزة أكثر كما في الرواية " وجدتها عصفورة أنهكها

الطريق رسولة تلهو بها مراكب الزمن دون دار والحزن مرفآن لكنها في لحظة تحوّلك إلى إنسان

وعندها بكيّت "

3 - المفارقة :

إن المفارقة " صيغة من التعبير تفرض من المخاطب ازدواجية الاستماع، بمعنى عرقي يكمن فيه من ناحية، ومن ناحية أخرى فانه يدرك إن المنطوق، في هذا السياق بخاصته لا يصلح معه أن يؤخذ على قيمة السطحية، ويعني ذلك أن هذا المنطوق يرى إلى معنى آخر، يحدده الوقف التبليغي، وهو معنى مناقض عادة لهذا المعنى الحرفي "

وهذا يعني أن المفارقة عبارة عن نوع من التضاد بين معنيين، معنى (السطحي) ومعنى غير مباشر (عميق) .

3 - 2 أشكال المفارقة :

من بين أشكال المفارقة نجد : المفارقة اللفظية ، مفارقة الموقف .

(1) **المفارقة اللفظية** : ويقصد بها أن ظاهر الكلام الذي تفرضه المفارقة اللفظية يختلف عن المعنى الضمني المراد . (1)

إما ميويك فيري " بان المفارقة اللفظية انقلاب في الدلالات وهي مفارقة يصفها صاحبها فيعتمد هذه المفارقة " (2)

حيث تتجلى من خلال عنوان الرواية لأنه الشامل لمحتوى الرواية الكلي ويعمل على جذب انتباه القارئ . (3)

وعنوان الرواية : على مرفأ الأيام يحمل مفارقة لفضية كالآتي :

1 - محمد العبد المفارقة القرآنية (دراسة في دراسة بنية الدلالات /ص 17
2 - جون موسوعة المصطلح النقدي (المفارقة، صفاتها. الترميز ...)ص 43
3 - رشيد يحيواوي ، الشعر العربي الحديث 115

المعنى السطحي :
المرفأ او المرسى : هو مكان تتخذة السفن
للرسو , ومرفأ هو ادنى السفينة من الشط .

"على مرفأ الأيام"

مرفأ السفينة

المعنى العميق :
اي ان قدرة الكاتبة في تحدي المخاطر
التي تواجهها في ايامها كالسفينة التي تقاوم
امواج البحر القوية بكل صمود وشموخ لا
تستسلم مهما كان حتى النصر .

- مفارقة الموقف :تتمثل هذه المفارقة في أفعال الشخصيات ، ومن بين هذه المفارقات نذكر :
العناوين الفرعية :
1 موقف موت الأب إياد ثم سقط
2 مصارعة ثيران
3 مسيرة أقزام
4 انتحار قديسة

أحلام مستغانمي ، على مرفأ الأيام .

ثالثا : شعرية السرد والمتلقي :

لقد عملت الروائية أحلام مستغانمي في هذه الرواية التي خملت عنوان "علم مرفأ الأيام" في إبراز ملامح الثورة الجزائرية ومدى تجبر المستعمر الفرنسي وكفاح الشعب الجزائري وقد عبرت عنها بلغة شعرية استطاعت من خلالها ان تؤثر في المتلقى " وقد ساهمت الروائية على أحداث التأثير في نفسية المتلقي من خلال عمل الشخصيات وبناء الأحداث ، من خلال المقاطع السردية التي صورت من خلالها الروائية مأساة الثورة وظلم المستعمر مقطع موت أبيها إياد :

- من وحي الذي قال كلمتين :
- باسم " ابن إياد "
- ثم سقط !
- مشلوله رجلاه
- وكل ماديه من أشعار
- احرقها التتار
- رأته يبحث في الوجوه
- تجره مركبة المعتوه
- وفجأة تلعثمت شفاه
- وقال كلمتين ...
- " الحق كلمتان "
- ثم سقط !

صورت الروائية من خلال هذا المقطع الم الظلم ووجع الموت وفراق الأحبة وبشاعة المستعمر المتمرد الذي استخدم شتى أساليب التعذيب والتنكيل ، ولكن مع كل هذا وذاك ظل الرجل الجزائري صامدا كالجبل وبقوة مئة رجل وامرأة ظل يكافح حتى اخذ الحرية والاستقلال ، و لكن ستظل هذه الثورة ثورة المليون ونصف مليون شهيد تشهد على عظمة تاريخ رسم وكتب بدماء جزائرية لم ترضى الذل والاستبعاد .

وهذه المقاطع تؤثر في المتلقي خلال شد انتباهه بمواصلة القراءة وفي هذا العدد سنحاول تطبيق وظائف التواصل عند " رومان ياكسون " حيث يستند التواصل اللساني عنده إلى ستة عناصر أساسية هي : المرسل والمرسل اليه والرسالة والقناة والمرجع والسننو لتوضيح أكثر نقول : " يرسل المرسل رسالة إلى المرسل إليه حيث تتضمن الرسالة موضوع أو مرجع معين وتكتب هذه الرسالة بلغة يفهمها كل من المرسل أو المتلقي ولكل رسالة قناة حافظة (.....)

ومن هنا يمكن القول إن المرسل هو الكاتب أو المؤلف إذ يعد صاحب الوظيفة التعبيرية ، والمرسل في هذه الرواية هي الروائية أحلام مستغانمي ، أما المرسل إليه فهو القارئ أو المتلقي الذي يستقبل الرسالة .

وهذه الرسالة هي الكتاب الذي بين يدي القارئ وهي في هذه الرواية " على مرفأ الأيام " وتحتوي الوظيفة الاتصالية في الرواية على :

المرسل : وهي أحلام مستغانمي

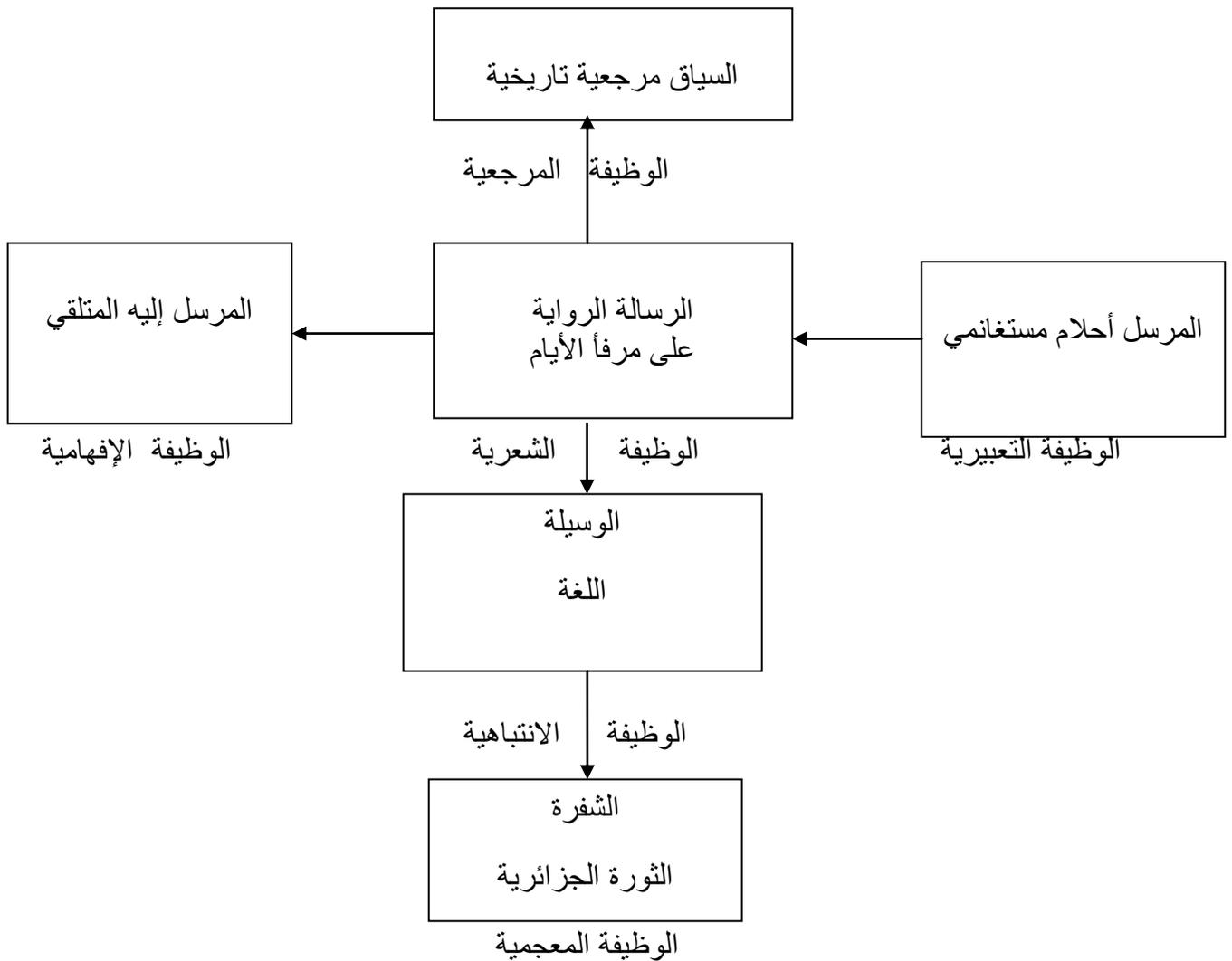
الرسالة : النص السردي : على مرفأ الأيام

المرسل إليه : المتلقي

السياق : المرجعية التاريخية

الوسيلة : وتشمل اللغة

الشفرة : المضمون الذي تحمله الرسالة (الثورة الجزائرية) ولتوضيح ذلك ثورة المخطط الآتي :



نلاحظ من خلال هذا المخطط وظائف التواصل التي حددها رومان باكسون والتي تمثلت في الرواية الجزائرية على مرفأ الأيام لأحلام مستغانمي تحمل جمالية شعرية من خلال براعة الروائية في تصوير الثورة والتي تطرحها للمتلقى والي بدوره يتأثر بهذه الرسالة التي يقدمها المرسل إليه ولفهم الرسالة يلجا المتلقى إلى المرجعية التاريخية .

لقد تركت السردية ، أثرا ايجابيا في المتلقى ولك من خلال شد انتباهه ، ودفعه لمواصلة تتبع أحداث هذه الرواية و بناء على ما سبق يمكن القول ، إن الروائية وظفت مجموعة من العناصر ساعدت على توظيف شعرية السرد توظيفا جماليا .

خاتمة :

بعد دراستنا لهته المدونة بالدراسة والتحليل توصلنا إلى مجموعة من النتائج أهمها :

- إن الشعرية مصطلح متعدد المفاهيم ، ولك الاختلاف وجهات النظر بين الدارسين .
- تقديم الروائية الشخصية عن طريق وصف ملامحها ، بحيث لا تترك للقارئ فرصة لتأويل ، فهي ما أن تقدم شخصية حتى تسحبها بجعله من الوصاف تجعلها مجسدة أمام القارئ وكأنه يراها .
- المشاهد المصورة التي أبدعت فيها الروائية أحلام مستغانمي جعلت من الرواية وقفة فنية محظية .
- الوقفة الأدبية في رسم مواقف الشخصيات وبناء الأحداث بنسق متكامل .
- تنوع اللغة السردية في الحوار : حيث نجد الروائية تكشف بالتعبير عن الأحداث بلغة فصيحة ، لجأت إلى اللغة العامية .
- امتياز اللغة السردية بالوضوح والبساطة في التعبير واختيار الألفاظ المناسبة خاصة في بناء الحدث .
- تضمنت الرواية مجموعة من العناصر الجمالية والمتمثلة في التضمين السردية الذي لعب دورا كبيرا في الرواية من خلال أبعاد الملل عن القارئ ، والمفارقة التي تعتمد على إظهار معنى يخفي معنى آخر عميق وقد تجلى هذا العنصر في العنوان وفي مواقف الشخصيات إلى جانب عنصر العجائبي الذي يتحقق بفعل التردد والحيرة وتبرز الشعرية السردية من خلال هذه العناصر في الرمز والإيحاء والغموض .

وأخيرا يمكن القول أن مجال البحث في هذا الموضوع يبقى مفتوحا أمام المزيد من الإسهامات والقراءات الجديدة والموسعة والتي تتجاوز الحدود التي وقفنا عندها في هذه الرواية .

فهرس الموضوعات

2-1	مقدمة :
13-7	مدخل "الشعرية السردية بحث في المفاهيم "
ص 8	أولا : مفهوم السردية في الفكر العربي
ص 8	- معجم الوسيط
ص 8	- لسان العرب – ابن منظور
ص 9	- باب السكر
ص 9	- - جون كوهن
ص 9	- رومان ياكسون
ص 10	- التخيل الوصفي والشعرية المغامرة
ص 11	- عبد القادر المرحاني
13-12	ثانيا : الشعرية والخطاب السردى
29-16	1 / الفصل الأول : شعرية البنية السردية
23-17	أولا : البنية السردية :
ص 17	- وصف الشخصيات الروائية
ص 18	- وصف الشخصية في الرواية (الرئيسية والثانوية)
ص 19	شعرية الزمان
ص 20	شعرية المكان
ص 21	دراسة الصفات الخارجية للشخصية الرئيسية
ص 22	دراسة الصفات الداخلية للشخصية الرئيسية
ص 23	دراسة الصفات الخارجية للشخصية الثانوية
ص 24 إلى 25	ثانيا : اللغة السردية في الحوار
ص 26 إلى 29	1/ اللغة السردية
	الحوار:
	ثالثا : السرد الوصفي في بناء الحدث
ص 27	السرد والوصف والحدث
ص 28 إلى 29	الاحداث المتواجدة في الرواية
ص 30 إلى 42	الفصل الثاني : جمالية شعرية السرد
	دراسة في رواية
ص 31	أولا: العناصر الجمالية في الخطاب السردى
ص 31	التضمين : مفهومه
ص 33	الحكاية الإيطار

ص 34	الحكاية المتضمنة
ص 34	الحكاية المتضمنة رقم 01: حكاية موت أبيها إيد الحكاية المتضمنة رقم 02: مصارعة الثيران الحكاية المتضمنة رقم 03: مسيرة أقزام الحكاية المتضمنة رقم 04: إنتحار قديسة
ص 35	العنصر العجائبي : مفهومه
ص 36	الأشكال العجائبية في الرواية
	ميدان لدموع

ص 36	الغابة السوداء تحول العصافير إلى إنسان
ص 37	مفهوم المفارقة
ص 37	أشكال المفارقة
	المفارقة اللفظية
ص 38	مفارقة الموتى
ص 37 إلى 38	موقف موت أبيها إيد و ثم سقط
	مصارعة الثيران
	مسيرة أقزام
	إنتحار قديسة
ص 39 إلى 42	ثالثا : شعرية السرد والمتلقي
ص 39	توظيف اللغة الشعرية للكاتبة
ص 43	الخاتمة
	قائمة المصادر والمراجع
	الفهرس